

## I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

## MÄÄRUSED

## NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 880/2009,

7. september 2009,

**mis käsitleb vastavalt GATT 1994 XXIV artikli lõikele 6 Euroopa Ühenduse ja Brasiilia vahel sõlmitud kirjavahetuse vormis lepingu (seoses kontsessioonide muutmise ja Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia loendis nende Euroopa Liiduga ühinemise käigus) rakendamist ning millega muudetakse ja täiendatakse määruse (EMÜ) nr 2658/87 (tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta) I lisa**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2658/87 <sup>(1)</sup> kehtestati kaupade nomenklatuur (edaspidi „kombineeritud nomenklatuur“) ja määrati kindlaks ühise tollitariifistiku kokkuleppelised tollimaksumäärad.
- (2) 7. septembri 2009. aasta otsusega 2009/718/EÜ, <sup>(2)</sup> mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Brasiilia vahel, kiitis nõukogu ühenduse nimel eespool nimetatud lepingu heaks eesmärgiga lõpetada vastavalt GATT 1994 XXIV artikli lõikele 6 alustatud läbirääkimised.
- (3) Kooskõlas nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1234/2007 (millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid) <sup>(3)</sup> artikli 153 lõikega 3 on täiskoormusega rafineerimistehastel ühenduses juurdepääsueelis rafineerimiseks ette nähtud suhkrule 2009/2010. turustusaasta esimese kolme kuu jooksul, st alates 1. oktoobrist 2009 kuni 31. detsembrini 2009. Juhuks kui seda määrust hakatakse kohaldama

hilisemal kuupäeval kui 1. oktoober 2009 ja selleks et kinni pidada täiskoormusega rafineerimistehastele 2009/2010. turustusaastaks võimaldatud eelistest, tuleks kolmekuuse ajavahemiku algus edasi lükata kuni käesoleva määruse kohaldamise esimese päevani.

- (4) Seepärast tuleks määrust (EMÜ) nr 2658/87 vastavalt muuta ja täiendada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa kolmanda osa III jao lisas 7 („WTO tariifikvoodid, mis avatakse ühenduse pädevate ametiasutuste poolt“) asendatakse kvoodid järjekorranumbritega 10, 14, 28, 31, 101 ja 103 käesoleva määruse lisas samade järjekorranumbritega kvootidega.

#### Artikkel 2

Erandina määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 153 lõikest 3 algab käesoleva määruse lisas järjekorranumbrite 101 ja 103 all esitatud kvootide puhul 2009/2010. turustusaasta jaoks kehtestatud kolmekuuline periood 1. oktoobril 2009 või käesoleva määruse kohaldamise esimesel päeval, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem.

#### Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

<sup>(1)</sup> EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

<sup>(2)</sup> Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 104.

<sup>(3)</sup> ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

Seda kohaldatakse alates 1. oktoobrist 2009.

Kui aga kirjavahetuse vormis sõlmitud lepingus, mis kiideti heaks otsusega 2009/718/EÜ, osutatud Brasiilia poolt allkirjastatud kiri ei saabu kõnealuseks kuupäevaks, avaldab komisjon *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias vastava teate. Sellisel juhul kohaldatakse käesolevat määrust alates järgmisest päevast pärast

komisjoni poolt käesoleva määruse artiklis 1 osutatud tariifikvootide rakendamiseks vastu võetud üksikasjalike eeskirjade avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* vastavalt otsuse 2009/718/EÜ artiklile 2.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. september 2009

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

E. ERLANDSSON

---

## LISA

Kombineeritud nomenklatuuri tõlgendusreeglitest olenemata on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik ning kontsessioonid on käesoleva lisa kontekstis kindlaks määratud käesoleva määruse vastuvõtmise ajal kehtivate CN-koodide raames. Kui osutatud on ex CN-koodidele, tuleb kontsessioonid kindlaks määrata CN-koodi ja vastava kirjelduse kohaldamisega.

Määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa kolmanda osa III jao lisas 7 („WTO tariifikvoodid, mis avatakse ühenduse pädevate ametiasutuste poolt”) asendatakse järjekorranumbrite 10, 14, 28, 31, 101 ja 103 all esitatud kvoodid järgmistega:

„Järjekorranumber	CN-kood	Kauba kirjeldus	Kvoodi kogus	Tollimaksu määr (%)	Muud tingimused
1	2	3	4	5	6
10	0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95, 0206 29 91	Värske, jahutatud või külmutatud kõrgevaliteediline kondita veiseliha, mis vastab järgmisele määratlusele: „Valitud jaotustükid, mis on saadud härgadelt või mullikatelt, keda on alates emapiimast võõrutamisest toidetud üksnes rohuga. Rümbad liigitatakse klassi B, rasvasusega 2 või 3, vastavalt Brasiilia põllumajandus-, karjakasvatuse- ja varustusministeeriumi (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento) kehtestatud ametlikule veiseliharümpade liigitusele”.	10 000 t	20	Saatjariik: Brasiilia
14	0202 20 30 0202 30 10 0202 30 50 0202 30 90 0206 29 91	Veiserümpade või poolrümpade poolitamata või poolitatud eesveerandid, külmutatud  Kondita eesveerandid, terved või tükeldatud kuni viieks tükiks, kusjuures iga eesveerand peab moodustama ühe ploki; „komplekteeruvad” ees- ja tagaveerandid moodustavad kaks plokki, millest üks on terve või kuni viieks tükiks lõigatud eesveerand, teine on tagaveerand ilma sisefileeta, ühes tükis  Õlatükid, abaluuga turjatükid ja rinnatükid  muud  Paks vaheliha ja õhuke vaheliha, külmutatud	63 703 t  (kondiga liha mass)	20 (*)  20 + 994,5 eurot/1 000 kg/net (**)  20 (*)  20 + 1 554,3 eurot/1 000 kg/net (**)  20 (*)  20 + 1 554,3 eurot/1 000 kg/net (**)  20 (*)  20 + 2 138,4 eurot/1 000 kg/net (**)  20 (*)  20 + 2 138,4 eurot/1 000 kg/net (**)	Imporditud liha tuleb kasutada töötlemiseks  (* ) Kui liha on ette nähtud selliste konservide tootmiseks, mille tavapäraste koostisosade hulka kuuluvad ainult veiseliha ja kallerdis.  (** ) Kui liha on ette nähtud muude toodete kui eespool osutatud konservide tootmiseks.  Vastavalt ühenduse sätetele võib koguse arvutada ümber samaväärselt kõrgevaliteedilise liha koguseks

1	2	3	4	5	6
28	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	Liigi <i>Gallus domesticus</i> kanade külmutatud jaotustükid: kondita rinnatükid ja nende jaotustükid muud	18 000 t	0	Jaotatud saatjariikide vahel järgmiselt: — Brasiilia 9 600 t — Tai 5 100 t — Muud 3 300 t
31	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	Kalkuni jaotustükid, külmutatud: kondita pool- või veerandrümbad muud	7 485 t	0	Jaotatud saatjariikide vahel järgmiselt: — Brasiilia 4 300 t — Muud 3 185 t
103	1701 11 10	Toor-roosuhkur, rafineerimiseks	310 124 t	9,8 eurot/100 kg/net (*)	(*) Seda tollimaksumäära kohaldatakse 92 % sahharoosisisaldusega toorsuhkrule Saatjariik: Brasiilia
101	1701 11 10	Toor-roosuhkur, rafineerimiseks	336 876 t	9,8 eurot/100 kg/net (*)	(*) Seda tollimaksumäära kohaldatakse 92 % sahharoosisisaldusega toorsuhkrule Vt ka peatüki 17 lisamärkust 2"